

**Zeitschrift:** Trans : Publikationsreihe des Fachvereins der Studierenden am  
Departement Architektur der ETH Zürich  
**Herausgeber:** Departement Architektur der ETH Zürich  
**Band:** - (2011)  
**Heft:** 18

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# INHALT

|    |  |     |   |     |  |
|----|--|-----|---|-----|--|
| U2 | <b>THREE QUESTIONS TO</b><br>Ai Weiwei   | 76  | <b>POST PLANNING IN MUMBAI</b><br>Rahul Mehrotra  | 150 | <b>«BEI MIR IST NICHTS<br/>ZUFÄLLIG»</b><br>Workstattgespräch mit<br>Peter Baviera |
| 16 | <b>DIE ARCHITEKTUR DER<br/>KLEINEN DINGE – EIN<br/>KLUG GEBAUTES<br/>ESSWERKZEUG</b><br>Catherine Schelbert<br>und Tarcisius Schelbert | 80  | <b>PROMISING BAY, MUMBAI</b><br>Georg Aerni   | 158 | <b>LESERBRIEFE</b><br>Studierende bei San Keller                                   |
| 20 | <b>«WO STEHEN WIR?»<br/>... UND ÜBERHAUPT!</b><br>Werner Oechslin  | 90  | <b>BECOMING BUILDERS<br/>AGAIN IN AN AGE OF<br/>GLOBAL CRISIS</b><br>Douglas Klahr  | 162 | <b>96 HANDS, 13 DAYS</b><br>Studio Tom Emerson                                     |
| 28 | <b>AGILE ARCHITECTURE AND<br/>THE AGENCY OF RELATIONAL<br/>ENVIRONMENTS</b><br>Sophia Lau  | 98  | <b>TRANS-BORDERLANDS:<br/>ACTIVATING THE PLASTICITY<br/>OF URBAN BORDER-SPACE</b><br>Urban Think Tank:<br>Alfredo Brillembourg,<br>Hubert Klumpner,<br>Michael Contento,<br>Lindsey Sherman | U3  | <b>THREE RESPONSES BY</b><br>Ai Weiwei   |
| 32 | <b>GREEN RIVER</b><br>Olafur Eliasson  | 108 | <b>ADDIS ABABA – PLANERI-<br/>SCHE UND BAULICHE<br/>HERAUSFORDERUNGEN</b><br>Jeanine Walther  |     |  |
| 38 | <b>SAFETY FIRST – EIN<br/>ANDERES NATURVER-<br/>STÄNDNIS</b><br>Eduard Neuenschwander  | 118 | <b>DIE SEHNSUCHT DER<br/>ARCHITEKTUR NACH<br/>ETHIK UND ÄSTHETIK</b><br>Annette Homann  |     |  |
| 44 | <b>«ICH BIN DER SHERIFF»</b><br>Interview mit Stadtbaumeister<br>Patrick Gmür  | 124 | <b>URBANE FIKTION</b><br>ImplanTat:<br>Mina Yaney,<br>Johannes Pütz   |     |  |
| 49 | <b>BAUGESUCHSFORMULARE</b><br>Einlage von San Keller   | 130 | <b>BARTLEYBY, THE SCRIVENER<br/>– RÄUME, STRATEGIEN,<br/>KOMPLIZENSCHAFT</b><br>Karin Reisinger   |     |  |
| 58 | <b>DAS ZÜRCHER NAGELHAUS</b><br>Thomas Demand, Martin Moerck   | 138 | <b>COLONNADE PARK / MIES IN<br/>NEWARK, REVISITED</b><br>Heidrun Holzfeind (photos),<br>Niko Vicario (text)   |     |  |
| 62 | <b>BAUGESPANN</b><br>Gruppe  |     |   |     |  |
| 64 | <b>OPERATION SWITZERLAND<br/>– HOW TO BUILD A CLOCK-<br/>WORK NATION</b><br>Marc Angélil and Cary Siress                               |     |   |     |  |